



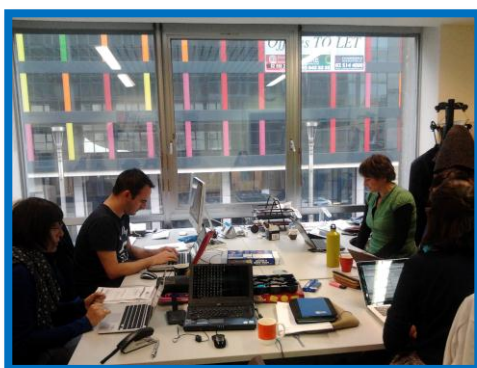
## Farewell

On the 19th June 2012, efsli announced the appointment of *Emilie Lykfeldt* as the new efsli Executive Director. Following a trial period, regrettably, it has been mutually agreed that Emilie should not continue in this role. The efsli board would like to thank Emilie for all her work and effort while undertaking the role and wish her every success in the future with her interpreting career.

*Josje Muntendam* (NBTG) was voted on to the efsli at board at the 2012 AGM, sadly Josje has decided that for personal reasons she cannot undertake the role of efsli board member.

The efsli board offers our thanks to Josje for her time with the board and looks forward to working with her in the future.

## Final handover in Brussels



The new efsli Board and Maya de Wit met in Brussels on 20<sup>th</sup>-21<sup>st</sup> October to discuss the final details of some efsli tasks to be still handed over. It was a useful and fruitful meeting, which drew a line between the present and future of efsli.

## The Interpreters' Newsletter Call for paper

Issue 19 of *The Interpreters' Newsletter* will focus on Sign Language Interpreting (SLI).

The editor invites theoretical and empirical contributions that address different aspects of SLI in any language combination. The aim of this issue is to call on practitioners, trainers and researchers to address the state-of-art in their fields of experience. Topics of interest include, but are not limited to, the following:

- Spoken- vs. signed-language interpreting
- Public Service Interpreting for deaf clients (research in different work settings)
- Sign Language conference interpreting
- Deaf interpreters
- SLI skills and strategies
- Quality in SLI
- SLI and the media
- SLI and new technologies

Papers must be submitted in English or French and describe original research which is neither published nor currently under review by other journals or conferences. Submitted manuscripts will be subject to a process of peer review. Guidelines are available at: <http://www.openstarts.units.it/dspace/handle/10077/2119>

Manuscripts should be around 6,000 words long, including references and should be sent as Word attachments to the e-mail address: [jkellest@units.it](mailto:jkellest@units.it) (Subject: "NL 19 PAPER").



### efсли was there!

efсли was represented at the following events (after the efsli AGM & conference):

- 26<sup>th</sup> September: Sign Language Legislation in the European Union – EUD Book launch in Brussels;
- 28<sup>th</sup> September: International Conference "Interpreting the Future" hosted by BDÜ in Berlin;
- 18<sup>th</sup>-20<sup>th</sup> October: TRAFUT workshop in Antwerp;
- 22<sup>nd</sup> October: UNCRDP training hosted by EUD in Brussels;
- 29<sup>th</sup> October (via Skype): opening of the efsli Training on Demand organised by AFILS in Paris.

### efсли Autumn school in London Fully booked!



The efsli Autumn school (23rd to 26th November 2012) is fully booked. The school topic will be "Deaf Interpreters in a team" and it is organised in cooperation with SIGNAMIC (UK). There is a long waiting list of people who could not register because of the popularity of this school. efsli might think of organising this school again in the near future.

### Getting prepared for the efsli working seminar in Dublin



On Friday 26th October the online platform for curriculum development was closed. It is now time for the efsli committee of experts (eCE) to review the documents concerning the learning outcomes by taking into account the inputs from the online platform discussion. efsli would like to thank those who participated in the discussion and the moderators of each session. We kindly remind you that the last working seminar on "Quality Assessment: a European Model for Sign Language Interpreter Education and Training" will take place next year from 27<sup>th</sup> to 28<sup>th</sup> February and will be hosted by Trinity College in Dublin. The call for IS interpreters will be sent out soon.

